

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

19 JANUARI 1961.

WETSONTWERP

houdende sommige voorlopige maatregelen ten gunste van personen die in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi een openbaar of een ander ambt hebben uitgeoefend.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE AFRIKAANSE ZAKEN,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DEWULF.

DAMES EN HEREN.

Dit wetsontwerp heeft een dringend karakter. De voorgestelde wet moet immers in werking treden op 31 januari 1961. Uw Commissie heeft dan ook aanvaard dit ontwerp dat door de Senaat op 17 januari 1961 werd aangenomen onmiddellijk in bespreking te nemen in hare vergadering van 19 januari 1961. Daar zij artikel 4 van het ontwerp, zoals het werd gewijzigd door de Senaat, op haar beurt heeft geamendeerd, zal het ontwerp, indien de tekst der Commissie in de openbare vergadering wordt aangenomen, naar de Senaat moeten teruggezonden worden.

De Minister van Afrikaanse Zaken heeft het ontwerp toegelicht. Het betreft hier een ontwerp van voorlopige wet die voorziet in regelingen van tijdelijke aard. Inderdaad de

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer Moyersoen.

A. — Leden: de heren Berghmans, Debucquoy, Decker, De Saeger, Devos, Dewulf, Fimmers, Gillès de Pelichy, Lefère, le Hodey, Lindemans, Willot. — Ansele, De Kinder, De Sweemer, Guillaume, Housiaux, Hoyaux, Major, Sainte, Terwagne. — Demuyter, Lahaye.

B. — Plaatsvervangers: Mevr. Craeybeckx-Ory, de heren Eeckman, Loos, Parisis, Scheyven, Verhamme. — Detiège, Fayat, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Juste, Namèche. — Bocy.

Zie:

692 (1960-1961):

— N° 1: Ontwerp door de Senaat overgezonden.

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

19 JANVIER 1961.

PROJET DE LOI

portant certaines mesures provisoires en faveur de personnes ayant exercé des fonctions publiques ou autres au Congo belge ou au Ruanda-Urundi.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES AFRICAINES,
PAR M. DEWULF.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi a un caractère urgent. En effet, la loi proposée doit entrer en vigueur le 31 janvier 1961. Dès lors, votre Commission a examiné sans tarder en sa réunion du 19 janvier 1961 ledit projet que le Sénat a voté le 17 janvier 1961. Etant donné qu'elle a amendé à son tour l'article 4 du projet tel qu'il avait été modifié par le Sénat, le projet devrait être renvoyé au Sénat si le texte de la Commission est adopté en séance publique.

M. le Ministre des Affaires Africaines a expliqué le projet. Il s'agit, en l'occurrence, d'un projet de loi provisoire prévoyant des mesures temporaires. En effet, les lois des

(1) Composition de la Commission:

Président: M. Moyersoen.

A. — Membres: MM. Berghmans, Debucquoy, Decker, De Saeger, Devos, Dewulf, Fimmers, Gillès de Pelichy, Lefère, le Hodey, Lindemans, Willot. — Ansele, De Kinder, De Sweemer, Guillaume, Housiaux, Hoyaux, Major, Sainte, Terwagne. — Demuyter, Lahaye.

B. — Suppléants: M^{me} Craeybeckx-Ory, MM. Eeckman, Loos, Parisis, Scheyven, Verhamme. — Detiège, Fayat, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Juste, Namèche. — Bocy.

Voir:

692 (1960-1961):

— N° 1: Projet transmis par le Sénat.

wetten van 21 maart, 24 en 27 juni 1960 moeten worden herzien om de redenen uitvoerig uiteengezet in de Memorie van Toelichting alsmede in het uitstekend verslag namens de Senaatscommissie uitgebracht door de heer Ancot. Reeds heeft de Senaatscommissie voor Afrikaanse Zaken het onderzoek aangevat van het wetsontwerp dat de wet van 21 maart 1960 zal vervangen. Het zal eerlang in openbare vergadering kunnen behandeld worden. De ontwerpen die de wetten van 24 en 27 juni 1960 zullen vervangen zullen spoedig voorgelegd worden voor advies aan de Raad van State. Daar het echter onmogelijk bleek dat beide Kamers het onderzoek van de voorgestelde herzieningen zouden beëindigd hebben voor 31 januari, datum waarop voor de meeste ambtenaren die in het moederland zijn teruggekeerd, het zes-maanden verlof een einde neemt, zag de Regering zich genoodzaakt dit ontwerp van voorlopige wet in te dienen. De Minister licht de wijzigingen toe die aan de artikelen 2 en 4 door de Senaat werden aangebracht. In artikel 2, § 3, werden de woorden « of hun contract » toegevoegd. Immers ook voor het personeel dat niet onder het statuut valt moet inzake gezinsbijslagen een regeling worden voorzien. Artikel 4 voorzag in de oorspronkelijke tekst dat de te herziene wetten zouden « opgeheven » worden door deze voorlopige en tijdelijke wet. De heer Minister aanvaardde de bezwaren van de Senaatscommissie en de voorgestelde tekstwijziging, zodat de tekst van artikel 4, zoals hij werd voorgelegd aan uw Commissie luidde als volgt : « De gevolgen van de wetten van 21 maart 1960, 24 juni 1960 en 27 juni 1960 worden geschorst ».

Deze nieuwe tekst van artikel 4 gaf echter geen voldoening aan uw Commissie. Immers, nadat verscheidene commissieleden zich het recht hadden voorbehouden op de grond van de zaak terug te komen van zodra de nieuwe wetsontwerpen door de Commissie zullen behandeld worden, spraken zij de wens uit dat de termijn van schorsing uitdrukkelijk zou worden bepaald en zou worden opgenomen in de tekst van artikel 4.

Deze leden betogen dat tot op heden nog geen enkel uitvoeringsbesluit is verschenen inzake de toepassingsmodaliteiten van de te herziene wetten en herinneren er de Regering aan in welke voorwaarden zij genoopt werden deze wetten te stemmen. Tegenover de betrokkenen, die thans tenminste over een wettekst beschikken, moet een duidelijke termijn van schorsing worden bepaald die zo kort mogelijk zal worden gehouden, zodat ten spoedigste een einde zal kunnen gemaakt worden aan de onzekerheid en de onrust waarin de betrokken ambtenaren en hun gezinnen verkeren. De Regering moet vóór een welbepaalde termijn een definitief statuut doen aanvaarden ter vervanging van de zogenaamde integratiewetten. Zo zij in gebreke blijft dan zullen deze wetten opnieuw in voege treden. Nadat verscheidene teksten werden voorgelegd, aanvaardde uw Commissie met elf stemmen tegen één de volgende wijziging van artikel 4 : « De gevolgen van voornoemde wetten van 21 maart 1960, 24 juni 1960 en 27 juni 1960 worden geschorst voor een termijn van vier maanden ».

Op een vraag van een commissielid deelde de heer Minister mede dat ongeveer 80 ambtenaren van Luxemburgse nationaliteit van de voordelen van deze wet zullen genieten.

Een lid verklaarde tegen het ontwerp te zullen stemmen, en de redenen hiervoor uitvoerig te zullen uiteenzetten bij de bespreking in de openbare vergadering. Hij herinnert er reeds de Regering aan dat zij de volle schuld draagt voor de wijzigingen die ze thans moet aanbrengen aan haar eigen voorstellen. Zij weigerde in te gaan op het verzoek om de Consultatieve Syndikale Commissie te raadplegen. Zij aanvaardde geen amendementen maar had

21 mars, 24 et 27 juin 1960 doivent être revues pour les motifs exposés en détail dans l'Exposé des Motifs ainsi que dans l'excellent rapport établi au nom de la Commission du Sénat par M. Ancot. Déjà la Commission des Affaires Africaines du Sénat a abordé l'examen du projet de loi qui remplacera la loi du 21 mars 1960. Ce projet pourra être discuté prochainement en séance publique. Les projets destinés à remplacer les lois des 24 et 27 juin 1960 seront soumis incessamment pour avis au Conseil d'Etat. Etant donné toutefois qu'il ne serait guère possible que les deux Chambres terminent l'examen des modifications proposées le 31 janvier, date à laquelle expire le congé de six mois dont bénéficient la plupart des fonctionnaires rentrés dans la métropole, le Gouvernement a été contraint de déposer ce projet de loi provisoire. Le Ministre explique les modifications apportées par le Sénat aux articles 2 et 4. A l'article 2, § 3, ont été ajoutés les mots « ou par leur contrat ». Il convient, en effet, de prendre également des mesures en matière d'allocations familiales en faveur du personnel non soumis au statut. L'article 4 du texte initial prévoyait que les lois soumises à revision seraient « abrogées » par la présente loi provisoire et temporaire. M. le Ministre s'est rallié aux arguments de la Commission du Sénat et a accepté les modifications proposées, de sorte que le texte de l'article 4, tel qu'il est soumis à votre Commission, est libellé comme suit : « Les effets des lois du 21 mars 1960, du 24 juin 1960 et du 27 juin 1960 sont suspendus ».

Toutefois, le nouveau texte de l'article 4 n'a pas donné satisfaction à votre Commission. En effet, plusieurs membres de la Commission se proposent de revenir sur le fond du problème, dès que la Commission examinera les nouveaux projets de loi, et ils demandent que le délai de suspension soit déterminé de façon formelle et repris dans le texte de l'article 4.

Les membres en question font observer que jusqu'à présent aucun arrêté d'exécution n'a encore été publié en matière des modalités d'application des lois à reviser et ils rappellent au Gouvernement les conditions dans lesquelles ils ont été contraints à voter ces lois. Il convient, à l'égard des intéressés qui disposent maintenant d'un texte de loi, de fixer un délai de suspension formel, dont la durée serait limitée au minimum, afin de mettre fin, au plus tôt, à l'incertitude et à l'inquiétude que connaissent les agents intéressés et leurs familles. Avant l'expiration d'un délai bien déterminé, le Gouvernement devra adopter un statut définitif en remplacement des lois dites d'intégration. S'il devait rester en défaut, ces dernières lois seraient remises en vigueur. Après l'examen de divers textes présentés, votre Commission a adopté, par 11 voix contre 1, la modification suivante à l'article 4 : « Les effets des lois susmentionnées du 21 mars 1960, du 24 juin 1960 et du 27 juin 1960 sont suspendus pour un délai de quatre mois ».

A la question d'un membre, le Ministre a répondu qu'environ 80 agents de nationalité luxembourgeoise bénéficieront des dispositions de la présente loi.

Un membre a déclaré qu'il voterait contre le projet et qu'il justifierait son vote en détail lors de la discussion en séance publique. Il tient à rappeler dès maintenant au Gouvernement qu'il porte l'entière responsabilité des modifications qu'il doit apporter actuellement à ses propres propositions. Le Gouvernement a refusé de donner suite à la demande de consulter la Commission de Consultation syndicale. Il n'a pas voulu accepter des amendements, tout

reeds een hele reeks toegevingen gedaan waarvan ze wist dat ze niet zouden kunnen gehonoreerd worden. Het lid wijst erop dat hij evenmin het akkoord heeft kunnen ondertekenen dat op 12 juli 1960, te Leopoldstad werd afgesloten en waarbij werd erkend dat de ambtenaren in de omstandigheden verkeerden onafhankelijk van hun wil, die het hen onmogelijk maakten hun loopbaan in Afrika te beëindigen. De Regering ziet zich thans verplicht voorgestelde rechten en voordelen te ontnemen. Het lid kan onmogelijk hiermede instemmen.

Het aldus door uw Commissie geamendeerde ontwerp werd aanvaard met 10 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Het lid dat zich heeft onthouden heeft uiting willen geven aan zijn bezorgdheid over de grond zelf van het vraagstuk en zal hierop uitvoerig terugkomen bij de behandeling van de definitieve ontwerpen.

De Verslaggever,
M. DEWULF.

De Voorzitter,
L. MOYERSON.

en ayant déjà fait de multiples concessions qu'il savait ne pas pouvoir réaliser. Le membre fait observer, en outre, qu'il n'a pu signer l'accord conclu à Léopoldville le 12 juillet 1960, dans lequel il était reconnu que les agents se trouvaient dans les conditions indépendantes de leur volonté qui les mettaient dans l'impossibilité d'achever leur carrière en Afrique. A présent, le Gouvernement se voit obligé de reprendre des droits et avantages proposés. Il lui est impossible de s'y rallier, dit-il.

Le projet, tel qu'il a été amendé par votre Commission, a été adopté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

Le membre qui s'est abstenu a voulu marquer sa préoccupation quant au fond même du problème et il se propose d'y revenir plus longuement lors de la discussion des projets définitifs.

Le Rapporteur,
M. DEWULF.

Le Président,
L. MOYERSON.

AMENDEMENT AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 4.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« De gevolgen van voornoemde wetten van 21 maart 1960, 24 juni 1960 en 27 juni 1960 worden geschorst voor een termijn van vier maanden. »

AMENDEMENT ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 4.

Modifier le texte de cet article comme suit :

« Les effets des lois susmentionnées du 21 mars 1960, du 24 juin 1960 et du 27 juin 1960 sont suspendus pour un délai de quatre mois. »